

NO COVER
(1)

NO COVER
(2)



**RESOLUTIONS AND DECISIONS
OF THE SECURITY COUNCIL
1965**

SECURITY COUNCIL

OFFICIAL RECORDS : TWENTIETH YEAR

**RÉSOLUTIONS ET DÉCISIONS
DU CONSEIL DE SÉCURITÉ
1965**

CONSEIL DE SÉCURITÉ

DOCUMENTS OFFICIELS : VINGTIÈME ANNÉE

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES

New York, 1967

NOTE

The *Resolutions and Decisions of the Security Council* are published on a yearly basis. The present volume contains the resolutions adopted and the decisions taken by the Council during the year 1965 on substantive questions, as well as decisions on some of the more important procedural matters. The resolutions and decisions are set out under general headings indicating the questions under consideration, which have themselves been divided into two parts. In each part the questions are arranged according to the date on which they were first taken up by the Council in the year under review, and under each question the resolutions and decisions appear in chronological order.

The decisions of the Council concerning its agenda will be found under the heading "Items included in the agenda of the Security Council in 1965 for the first time".

The resolutions are numbered in the order of their adoption. Each resolution is followed by the result of the vote. Decisions are usually taken without vote, but in cases where a vote has been recorded, it is given immediately following the decision.

* * *

Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.

Check lists of Security Council documents (symbol S/...) will be found: for the years 1946 to 1949, inclusive, in *Check List of United Nations Documents, part 2, No. 1* (United Nations publication, Sales No.: 53.I.3); for 1950 and subsequent years, in the *Supplements to the Official Records of the Security Council*.

Les *Résolutions et décisions du Conseil de sécurité* sont publiées par année. Le présent recueil contient les résolutions adoptées et les décisions prises par le Conseil en 1965 au sujet des questions de fond, ainsi que les décisions que le Conseil a prises touchant certaines des plus importantes questions de procédure. Les résolutions et décisions figurent sous un titre général désignant la question dont il s'agit. Les questions sont divisées en deux parties, et, dans chacune de ces parties, elles sont classées d'après la date à laquelle le Conseil les a examinées pour la première fois au cours de l'année; sous chaque question, les résolutions et décisions figurent dans l'ordre chronologique.

Les décisions du Conseil relatives à son ordre du jour sont indiquées à la rubrique « Questions inscrites à l'ordre du jour du Conseil de sécurité en 1965 pour la première fois ».

Les résolutions sont numérotées dans l'ordre de leur adoption. On a fait suivre le texte des résolutions des résultats du vote. En règle générale, les décisions ne sont pas mises aux voix, mais, dans les cas où il y a eu vote, les résultats sont donnés immédiatement après le texte de la décision.

* * *

Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.

On trouvera un répertoire des documents du Conseil de sécurité (cotes S/...) pour les années 1946 à 1949 dans *Check List of United Nations Documents, part 2, No. 1* (publication des Nations Unies, numéro de vente: 53.I.3) et, pour 1950 et les années suivantes, dans les *Suppléments aux Documents* [ou, avant 1954, *Procès-verbaux*] officiels du Conseil de sécurité.

TABLE OF CONTENTS

	<i>Page</i>
Membership of the Security Council in 1965 ..	iv
Resolutions adopted and decisions taken by the Security Council in 1965	
<i>Part I. Questions considered by the Security Council under its responsibility for the maintenance of international peace and security</i>	
The Cyprus question.....	1
Question concerning the situation in Southern Rhodesia	6
The situation in the Dominican Republic ..	9
Complaint by Senegal.....	12
The India-Pakistan question	13
Question relating to Territories under Portuguese administration	17
<i>Part II. Other matters considered by the Security Council</i>	
Admission of new Members to the United Nations.....	20
International Court of Justice:	
Election of members of the Court by the Security Council and the General Assembly	21
Items included in the agenda of the Security Council in 1965 for the first time	24
Check list of resolutions adopted by the Security Council in 1965	26

TABLE DES MATIÈRES

	<i>Pages</i>
Membres du Conseil de sécurité en 1965	iv
Résolutions adoptées et décisions prises par le Conseil de sécurité en 1965	
<i>Première partie. Questions examinées par le Conseil de sécurité en tant qu'organe responsable du maintien de la paix et de la sécurité internationales</i>	
La question de Chypre	1
Question de la situation en Rhodésie du Sud	6
La situation dans la République Dominicaine	9
Plainte du Sénégal	12
La question Inde-Pakistan	13
Question relative aux territoires administrés par le Portugal	17
<i>Deuxième partie. Autres questions examinées par le Conseil de sécurité</i>	
Admission de nouveaux Membres à l'Organisation des Nations Unies	20
Cour internationale de Justice:	
Election de membres de la Cour par le Conseil de sécurité et l'Assemblée générale	21
Questions inscrites à l'ordre du jour du Conseil de sécurité en 1965 pour la première fois ...	25
Répertoire des résolutions adoptées par le Conseil de sécurité en 1965	27

MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL IN 1965

MEMBRES DU CONSEIL DE SÉCURITÉ EN 1965

In 1965 the membership of the Council was as follows:

Bolivia
China
France
Ivory Coast
Jordan
Malaysia
Netherlands
Union of Soviet Socialist Republics
United Kingdom of Great Britain and Northern
Ireland
United States of America
Uruguay

En 1965, les membres du Conseil étaient les suivants:

Bolivie
Chine
Côte d'Ivoire
Etats-Unis d'Amérique
France
Jordanie
Malaisie
Pays-Bas
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du
Nord
Union des Républiques socialistes soviétiques
Uruguay

**RESOLUTIONS ADOPTED AND DECISIONS TAKEN
BY THE SECURITY COUNCIL IN 1965**

**RÉSOLUTIONS ADOPTÉES ET DÉCISIONS PRISES
PAR LE CONSEIL DE SÉCURITÉ EN 1965**

Part I. Questions considered by the Security Council under its responsibility for the maintenance of international peace and security

THE CYPRUS QUESTION ¹

Decision

At its 1191st meeting, on 17 March 1965, the Council decided to invite the representatives of Cyprus, Turkey and Greece to participate, without vote, in the discussion of the item entitled "Letter dated 26 December 1963 from the Permanent Representative of Cyprus addressed to the President of the Security Council (S/5488): ² Report by the Secretary-General on the United Nations Operation in Cyprus (S/6228)".³

**Resolution 201 (1965)
of 19 March 1965**

The Security Council,

Noting that the report of the Secretary-General ⁴ recommends the maintenance in Cyprus of the United Nations Peace-keeping Force, created by Security Council resolution 186 (1964) of 4 March 1964, for an additional period of three months,

¹ Resolutions or decisions on this question were also adopted by the Council in 1963 and 1964.

² See *Official Records of the Security Council, Eighteenth Year, Supplement for October, November and December 1963.*

³ *Ibid.*, *Twentieth Year, Supplement for January, February and March 1965.*

⁴ *Ibid.*, documents S/6228 and Add.1.

Première partie. Questions examinées par le Conseil de sécurité en tant qu'organe responsable du maintien de la paix et de la sécurité internationales

LA QUESTION DE CHYPRE ¹

Décision

A sa 1191^e séance, le 17 mars 1965, le Conseil a décidé d'inviter les représentants de Chypre, de la Turquie et de la Grèce à participer, sans droit de vote, à la discussion de la question intitulée « Lettre, en date du 26 décembre 1963, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de Chypre (S/5488 ²): Rapport du Secrétaire général sur l'Opération des Nations Unies à Chypre (S/6228 ³) ».

**Résolution 201 (1965)
du 19 mars 1965**

Le Conseil de sécurité,

Notant que le rapport du Secrétaire général ⁴ recommande de maintenir à Chypre, pour une période supplémentaire de trois mois, la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix, que le Conseil de sécurité a créée par sa résolution 186 (1964) du 4 mars 1964,

¹ Question ayant fait l'objet de résolutions ou décisions de la part du Conseil en 1963 et 1964.

² Voir *Documents officiels du Conseil de sécurité, dix-huitième année, Supplément d'octobre, novembre et décembre 1963.*

³ *Ibid.*, *vingtième année, Supplément de janvier, février et mars 1965.*

⁴ *Ibid.*, documents S/6228 et Add.1.

Noting that the Government of Cyprus has indicated its desire that the stationing of the United Nations Force in Cyprus should be continued beyond 26 March 1965,

Noting from the report of the Secretary-General that, while the military situation has on the whole remained quiet during the period under review and while the presence of the United Nations Force has contributed significantly to this effect, nevertheless the position remains one of uneasiness in several points, with the consequent danger of a renewal of fighting with all of its disastrous consequences,

Renewing the expression of its deep appreciation to the Secretary-General for his efforts in the implementation of Security Council resolutions 186 (1964) of 4 March, 187 (1964) of 13 March, 192 (1964) of 20 June, 194 (1964) of 25 September and 198 (1964) of 18 December 1964,

Renewing the expression of its deep appreciation to the States that have contributed troops, police, supplies and financial support for the implementation of resolution 186 (1964),

1. *Reaffirms* its resolutions 186 (1964), 187 (1964), 192 (1964), 193 (1964) of 9 August 1964, 194 (1964) and 198 (1964) and the consensus expressed by the President at the 1143rd meeting, on 11 August 1964;

2. *Calls upon* all States Members of the United Nations to comply with the above-mentioned resolutions;

3. *Calls upon* the parties concerned to act with the utmost restraint and to co-operate fully with the United Nations Force;

4. *Takes note* of the report of the Secretary-General;⁴

5. *Extends* the stationing in Cyprus of the United Nations Peace-keeping Force, established under Security Council resolution 186 (1964), for an additional period of three months, ending 26 June 1965.

Adopted unanimously at the 1193rd meeting.

Decision

At its 1224th meeting, on 15 June 1965, the Council decided to invite the representatives of Cyprus, Turkey and Greece to participate, without vote, in the discussion of the item entitled "Letter dated 26 December 1963 from the Permanent Representative of Cyprus addressed to the President of the Security Council (S/5488):⁵ Report by the Secretary-General on the United Nations Operation in Cyprus (S/6426 and Corr.1)".⁶

⁵ *Ibid.*, Eighteenth Year, Supplement for October, November and December 1963.

⁶ *Ibid.*, Twentieth Year, Supplement for April, May and June 1965.

Notant que le Gouvernement de Chypre a manifesté le désir que le stationnement de la Force des Nations Unies à Chypre soit prolongé au-delà du 26 mars 1965,

Notant que, d'après le rapport du Secrétaire général, si la situation militaire est, dans l'ensemble, restée calme au cours de la période considérée et si la présence de la Force des Nations Unies y a contribué de façon appréciable, il n'en reste pas moins que la situation demeure malaisée en plusieurs points et qu'il y a donc lieu de redouter la reprise des combats avec toutes ses conséquences désastreuses,

Renouvelant l'expression de sa profonde gratitude au Secrétaire général pour ses efforts en vue d'appliquer les résolutions 186 (1964), 187 (1964), 192 (1964), 194 (1964) et 198 (1964) du Conseil de sécurité, en date des 4 mars, 13 mars, 20 juin, 25 septembre et 18 décembre 1964,

Renouvelant l'expression de sa profonde gratitude aux Etats qui ont fourni des troupes, des éléments de police, du matériel et un appui financier en vue de l'application de la résolution 186 (1964),

1. *Réaffirme* ses résolutions 186 (1964), 187 (1964), 192 (1964), 193 (1964) du 9 août 1964, 194 (1964) et 198 (1964) ainsi que le consensus exprimé par le Président à la 1143^e séance, le 11 août 1964;

2. *Invite* tous les Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à se conformer aux résolutions susmentionnées;

3. *Invite* les parties intéressées à faire preuve de la plus grande modération et à coopérer pleinement avec la Force des Nations Unies;

4. *Prend acte* du rapport du Secrétaire général⁴;

5. *Prolonge* d'une période supplémentaire de trois mois, prenant fin le 26 juin 1965, le stationnement à Chypre de la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix, qu'il a créée par sa résolution 186 (1964).

Adoptée à l'unanimité à la 1193^e séance.

Décision

A sa 1224^e séance, le 15 juin 1965, le Conseil a décidé d'inviter les représentants de Chypre, de la Turquie et de la Grèce à participer, sans droit de vote, à la discussion de la question intitulée « Lettre, en date du 26 décembre 1963, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de Chypre (S/5488)⁵ : Rapport du Secrétaire général sur l'Opération des Nations Unies à Chypre (S/6426 et Corr.1)⁶ ».

⁵ *Ibid.*, dix-huitième année, Supplément d'octobre, novembre et décembre 1963.

⁶ *Ibid.*, vingtième année, Supplément d'avril, mai et juin 1965.

Resolution 206 (1965)

of 15 June 1965

The Security Council,

Noting that the report of the Secretary-General⁷ recommends the maintenance in Cyprus of the United Nations Peace-keeping Force, created by Security Council resolution 186 (1964) of 4 March 1964, for an additional period of six months,

Noting that the Government of Cyprus has indicated its desire that the stationing of the United Nations Force in Cyprus should be continued beyond 26 June 1965,

Noting from the report of the Secretary-General that, while the military situation has on the whole remained quiet during the period under review and while the presence of the United Nations Force has contributed significantly to this effect, nevertheless the quiet which prevails in the island is tenuous and, in fact, it is very likely that without the Force there would be an early recurrence of fighting,

Renewing the expression of its deep appreciation to the Secretary-General for his efforts in the implementation of Security Council resolutions 186 (1964) of 4 March, 187 (1964) of 13 March, 192 (1964) of 20 June, 194 (1964) of 25 September and 198 (1964) of 18 December 1964 and 201 (1965) of 19 March 1965,

Renewing the expression of its deep appreciation to the States that have contributed troops, police, supplies and financial support for the implementation of resolution 186 (1964),

1. *Reaffirms* its resolutions 186 (1964), 187 (1964), 192 (1964), 193 (1964) of 9 August 1964, 194 (1964), 198 (1964) and 201 (1965) and the consensus expressed by the President at the 1143rd meeting, on 11 August 1964;

2. *Calls upon* all States Members of the United Nations to comply with the above-mentioned resolutions;

3. *Calls upon* the parties concerned to continue to act with the utmost restraint and to co-operate fully with the United Nations Force;

4. *Takes note* of the report of the Secretary-General;⁷

5. *Extends* the stationing in Cyprus of the United Nations Peace-keeping Force, established under Security Council resolution 186 (1964), for an additional period of six months, ending 26 December 1965.

Adopted unanimously at the 1224th meeting.

⁷ *Ibid.*, document S/6426.

Résolution 206 (1965)

du 15 juin 1965

Le Conseil de sécurité,

Notant que le rapport du Secrétaire général⁷ recommande de maintenir à Chypre, pour une période supplémentaire de six mois, la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix, que le Conseil de sécurité a créée par sa résolution 186 (1964) du 4 mars 1964,

Notant que le Gouvernement de Chypre a manifesté le désir que le stationnement de la Force des Nations Unies à Chypre soit prolongé au-delà du 26 juin 1965,

Notant que, d'après le rapport du Secrétaire général, si la situation militaire est, dans l'ensemble, restée calme au cours de la période considérée et si la présence de la Force des Nations Unies y a contribué de façon appréciable, il n'en reste pas moins que le calme qui règne dans l'île est précaire et qu'en fait il est très probable que, si la Force n'était pas présente, les combats ne tarderaient pas à reprendre,

Renouvelant l'expression de sa profonde gratitude au Secrétaire général pour ses efforts en vue d'appliquer les résolutions 186 (1964), 187 (1964), 192 (1964), 194 (1964), 198 (1964) et 201 (1965) du Conseil de sécurité, en date des 4 mars, 13 mars, 20 juin, 25 septembre et 18 décembre 1964, et du 19 mars 1965,

Renouvelant l'expression de sa profonde gratitude aux Etats qui ont fourni des troupes, des éléments de police, du matériel et un appui financier en vue de l'application de la résolution 186 (1964),

1. *Réaffirme* ses résolutions 186 (1964), 187 (1964), 192 (1964), 193 (1964) du 9 août 1964, 194 (1964), 198 (1964) et 201 (1965) ainsi que le consensus exprimé par le Président à la 1143^e séance, le 11 août 1964;

2. *Invite* tous les Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à se conformer aux résolutions susmentionnées;

3. *Invite* les parties intéressées à continuer de faire preuve de la plus grande modération et à coopérer pleinement avec la Force des Nations Unies;

4. *Prend acte* du rapport du Secrétaire général⁷;

5. *Prolonge* d'une période supplémentaire de six mois, prenant fin le 26 décembre 1965, le stationnement à Chypre de la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix, qu'il a créée par sa résolution 186 (1964).

Adoptée à l'unanimité à la 1224^e séance.

⁷ *Ibid.*, document S/6426.

Decisions

At its 1234th meeting, on 3 August 1965, the Council decided to invite the representatives of Cyprus, Turkey and Greece to participate, without vote, in the discussion of the item entitled " Letter dated 26 December 1963 from the Permanent Representative of Cyprus addressed to the President of the Security Council (S/5488):⁸ (a) Letter dated 30 July 1965 from the Permanent Representative of Turkey addressed to the President of the Security Council (S/6571);⁹ (b) Letter dated 31 July 1965 from the Permanent Representative of Cyprus addressed to the President of the Security Council (S/6581) ".⁹

At its 1235th meeting, on 5 August 1965, the Council decided, under rule 39 of the provisional rules of procedure, to invite Mr. Rauf Denktas to make a statement before it.

Resolution 207 (1965)

of 10 August 1965

The Security Council,

Noting the report of the Secretary-General of 29 July 1965,¹⁰ stating that recent developments in Cyprus have increased tension in the island,

Noting the further reports of the Secretary-General of 2 August,¹¹ 5 August¹² and 10 August 1965,¹³

Having heard the statements of the parties concerned,

1. *Reaffirms* its resolution 186 (1964) of 4 March 1964;

2. *Calls upon* all parties, in conformity with the above resolution, to avoid any action which is likely to worsen the situation.

Adopted unanimously at the 1235th meeting.

Decisions

At its 1252nd meeting, on 5 November 1965, the Council decided to invite the representatives of Turkey,

⁸ *Ibid.*, Eighteenth Year, Supplement for October, November and December 1963.

⁹ *Ibid.*, Twentieth Year, Supplement for July, August and September 1965.

¹⁰ *Ibid.*, document S/6569.

¹¹ *Ibid.*, document S/6586.

¹² *Ibid.*, document S/6569/Add.1.

¹³ *Ibid.*, document S/6569/Add.2.

Décisions

A sa 1234^e séance, le 3 août 1965, le Conseil a décidé d'inviter les représentants de Chypre, de la Turquie et de la Grèce à participer, sans droit de vote, à la discussion de la question intitulée « Lettre, en date du 26 décembre 1963, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de Chypre (S/5488⁸): a) Lettre, en date du 30 juillet 1965, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de la Turquie (S/6571⁹); b) Lettre, en date du 31 juillet 1965, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de Chypre (S/6581⁹) ».

A sa 1235^e séance, le 5 août 1965, le Conseil a décidé, en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire, d'inviter M. Rauf Denktas à faire une déclaration devant le Conseil.

Résolution 207 (1965)

du 10 août 1965

Le Conseil de sécurité,

Prenant note du rapport du Secrétaire général en date du 29 juillet 1965¹⁰ selon lequel les événements survenus récemment à Chypre ont provoqué une tension accrue dans l'île,

Prenant note des rapports ultérieurs du Secrétaire général en date des 2 août¹¹, 5 août¹² et 10 août 1965¹³,

Ayant entendu les déclarations des parties intéressées,

1. *Réaffirme* sa résolution 186 (1964) du 4 mars 1964;

2. *Fait appel* à toutes les parties, conformément à la résolution susmentionnée, pour qu'elles s'abstiennent de tout acte de nature à rendre la situation plus grave.

Adoptée à l'unanimité à la 1235^e séance.

Décisions

A sa 1252^e séance, le 5 novembre 1965, le Conseil a décidé d'inviter les représentants de la Turquie, de la

⁸ *Ibid.*, dix-huitième année, Supplément d'octobre, novembre et décembre 1963.

⁹ *Ibid.*, vingtième année, Supplément de juillet, août et septembre 1965.

¹⁰ *Ibid.*, document S/6569.

¹¹ *Ibid.*, document S/6586.

¹² *Ibid.*, document S/6569/Add.1.

¹³ *Ibid.*, document S/6569/Add.2.

Greece and Cyprus to participate, without vote, in the discussion of the item entitled " Letter dated 26 December 1963 from the Permanent Representative of Cyprus addressed to the President of the Security Council (S/5488):¹⁴ Letter dated 4 November 1965 from the Permanent Representative of Turkey addressed to the President of the Security Council (S/6877);¹⁵ Report of the Secretary-General on the situation in Cyprus (S/6881) ".¹⁵

At the same meeting, the President concluded the discussion of the item by appealing, on behalf of the Council, to all the parties to show the utmost moderation, to co-operate in the full application of the Security Council resolutions, and to refrain from any action likely to worsen the situation in Cyprus.

At its 1270th meeting, on 17 December 1965, the Council decided to invite the representatives of Cyprus, Turkey and Greece to participate, without vote, in the discussion of the item entitled " Letter dated 26 December 1963 from the Permanent Representative of Cyprus addressed to the President of the Security Council (S/5488):¹⁶ Reports of the Secretary-General (S/6954¹⁷ and S/7001¹⁷) ".

Resolution 219 (1965)
of 17 December 1965

The Security Council,

Noting that the report of the Secretary-General dated 10 December 1965¹⁸ states that the United Nations Peace-keeping Force is needed in Cyprus,

Noting that the Government of Cyprus has agreed that in view of the prevailing conditions in the island it is necessary to continue the Force beyond 26 December 1965,

1. *Reaffirms* its resolutions 186 (1964) of 4 March, 187 (1964) of 13 March, 192 (1964) of 20 June, 193 (1964) of 9 August, 194 (1964) of 25 September and 198 (1964) of 18 December 1964, 201 (1965) of 19 March, 206 (1965) of 15 June and 207 (1965) of 10 August 1965 and the consensus expressed by the President at the 1143rd meeting, on 11 August 1964;

¹⁴ *Ibid.*, *Eighteenth Year, Supplement for October, November and December 1963.*

¹⁵ *Ibid.*, *Twentieth Year, Supplement for October, November and December 1965.*

¹⁶ *Ibid.*, *Eighteenth Year, Supplement for October, November and December 1963.*

¹⁷ *Ibid.*, *Twentieth Year, Supplement for October, November and December 1965.*

¹⁸ *Ibid.*, document S/7001.

Grèce et de Chypre à participer, sans droit de vote, à la discussion de la question intitulée « Lettre, en date du 26 décembre 1963, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de Chypre (S/5488¹⁴): Lettre, en date du 4 novembre 1965, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de la Turquie (S/6877¹⁵): Rapport du Secrétaire général sur la situation à Chypre (S/6881¹⁵) ».

A la même séance, le Président a conclu la discussion de la question en lançant, au nom du Conseil, un appel à toutes les parties pour qu'elles fassent preuve de la plus grande modération, qu'elles coopèrent en vue de la pleine application des résolutions du Conseil de sécurité et qu'elles s'abstiennent de tout acte de nature à rendre la situation plus grave.

A sa 1270^e séance, le 17 décembre 1965, le Conseil a décidé d'inviter les représentants de Chypre, de la Turquie et de la Grèce à participer, sans droit de vote, à la discussion de la question intitulée « Lettre, en date du 26 décembre 1963, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de Chypre (S/5488¹⁶): Rapports du Secrétaire général (S/6954¹⁷ et S/7001¹⁷) ».

Résolution 219 (1965)
du 17 décembre 1965

Le Conseil de sécurité,

Notant que le rapport du Secrétaire général en date du 10 décembre 1965¹⁸ indique que la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix est nécessaire à Chypre,

Notant que le Gouvernement chypriote est convenu qu'en raison de la situation qui règne dans l'île, il est nécessaire de maintenir la Force des Nations Unies au-delà du 26 décembre 1965,

1. *Réaffirme* ses résolutions 186 (1964) du 4 mars, 187 (1964) du 13 mars, 192 (1964) du 20 juin, 193 (1964) du 9 août, 194 (1964) du 25 septembre et 198 (1964) du 18 décembre 1964, 201 (1965) du 19 mars, 206 (1965) du 15 juin et 207 (1965) du 10 août 1965 ainsi que le consensus exprimé par le Président à la 1143^e séance, le 11 août 1964;

¹⁴ *Ibid.*, *dix-huitième année, Supplément d'octobre, novembre et décembre 1963.*

¹⁵ *Ibid.*, *vingtième année, Supplément d'octobre, novembre et décembre 1965.*

¹⁶ *Ibid.*, *dix-huitième année, Supplément d'octobre, novembre et décembre 1963.*

¹⁷ *Ibid.*, *vingtième année, Supplément d'octobre, novembre et décembre 1965.*

¹⁸ *Ibid.*, document S/7001.

2. *Extends* once again the stationing in Cyprus of the United Nations Peace-keeping Force, established under Security Council resolution 186 (1964), for an additional period of three months, ending 26 March 1966.

Adopted unanimously at the 1270th meeting.

2. *Prolonge* à nouveau d'une période supplémentaire de trois mois, prenant fin le 26 mars 1966, la stationnement à Chypre de la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix, qu'il a créée par sa résolution 186 (1964).

Adoptée à l'unanimité à la 1270^e séance.

QUESTION CONCERNING THE SITUATION IN SOUTHERN RHODESIA ¹⁹

Decisions

During the consideration of this question during the year 1965, the Council decided ²⁰ to invite the representatives of the following Member States to participate, without vote, in the discussion: Algeria, Ethiopia, Gambia, Ghana, Guinea, India, Jamaica, Mali, Mauritania, Nigeria, Pakistan, Senegal, Sierra Leone, Somalia, Sudan, United Republic of Tanzania, Zambia.

Resolution 202 (1965) of 6 May 1965

The Security Council,

Having examined the situation in Southern Rhodesia,

Recalling General Assembly resolutions 1514 (XV) of 14 December 1960, 1747 (XVI) of 28 June 1962, 1760 (XVII) of 31 October 1962, 1883 (XVIII) of 14 October 1963 and 1889 (XVIII) of 6 November 1963 and the resolutions of the Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples, especially its resolution of 22 April 1965,²¹

Endorsing the requests which the General Assembly and the Special Committee have many times addressed to the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to obtain:

(a) The release of all political prisoners, detainees and restrictees,

¹⁹ Resolutions or decisions on this question were also adopted by the Council in 1963.

²⁰ See in particular the 1194th, 1257th, 1258th, 1260th, 1261st and 1263rd meetings.

²¹ See *Official Records of the General Assembly, Twentieth Session, Annexes*, addendum to agenda item 23 (document A/6000/Rev.1), chap. III, para. 292.

QUESTION DE LA SITUATION EN RHODÉSIE DU SUD ¹⁹

Décisions

Pendant l'examen de la question au cours de 1965, le Conseil a décidé ²⁰ d'inviter les représentants des Etats Membres ci-après à participer à la discussion, sans droit de vote: Algérie, Ethiopie, Gambie, Ghana, Guinée, Inde, Jamaïque, Mali, Mauritanie, Nigéria, Pakistan, République-Unie de Tanzanie, Sénégal, Sierra Leone, Somalie, Soudan, Zambie.

Résolution 202 (1965) du 6 mai 1965

Le Conseil de sécurité,

Ayant examiné la situation en Rhodésie du Sud,

Rappelant les résolutions 1514 (XV), 1747 (XVI), 1760 (XVII), 1883 (XVIII) et 1889 (XVIII) de l'Assemblée générale, en date des 14 décembre 1960, 28 juin 1962, 31 octobre 1962, 14 octobre 1963 et 6 novembre 1963, ainsi que les résolutions du Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux, en particulier celle du 22 avril 1965 ²¹,

Faisant siennes les demandes maintes fois adressées par l'Assemblée générale et le Comité spécial au Royaume Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord pour obtenir:

a) La mise en liberté de tous les prisonniers politiques, détenus et personnes assignées à résidence,

¹⁹ Question ayant fait l'objet de résolutions ou décisions de la part du Conseil en 1963.

²⁰ Voir notamment les 1194^e, 1257^e, 1258^e, 1260^e, 1261^e et 1263^e séances.

²¹ Voir *Documents officiels de l'Assemblée générale, vingtième session, Annexes*, additif au point 23 de l'ordre du jour (A/ 6000/ Rev.1), chap. III, par. 292.

(b) The repeal of all repressive and discriminatory legislation, and in particular the Law and Order (Maintenance) Act and the Land Apportionment Act,

(c) The removal of all restrictions on political activity and the establishment of full democratic freedom and equality of political rights,

Noting that the Special Committee has drawn the attention of the Security Council to the grave situation prevailing in Southern Rhodesia and, in particular, to the serious implications of the elections announced to take place on 7 May 1965 under a constitution which has been rejected by the majority of the people of Southern Rhodesia and the abrogation of which has repeatedly been called for by the General Assembly and the Special Committee since 1962,

Deeply disturbed at the further worsening of the situation in the Territory due to the application of the aforementioned Constitution of 1961 and to recent events, especially the minority Government's threats of a unilateral declaration of independence,

1. *Notes* the United Kingdom Government's statement of 27 October 1964²² specifying the conditions under which Southern Rhodesia might attain independence;

2. *Notes further and approves* the opinion of the majority of the population of Southern Rhodesia that the United Kingdom should convene a constitutional conference;

3. *Requests* the United Kingdom Government and all States Members of the United Nations not to accept a unilateral declaration of independence for Southern Rhodesia by the minority Government;

4. *Requests* the United Kingdom to take all necessary action to prevent a unilateral declaration of independence;

5. *Requests* the United Kingdom Government not to transfer under any circumstances to its colony of Southern Rhodesia, as at present governed, any of the powers or attributes of sovereignty, but to promote the country's attainment of independence by a democratic system of government in accordance with the aspirations of the majority of the population;

6. *Further requests* the United Kingdom Government to enter into consultations with all concerned with a view to convening a conference of all political parties in order to adopt new constitutional provisions acceptable to the majority of the people of Southern Rhodesia, so that the earliest possible date may be set for independence;

7. *Decides* to keep the question of Southern Rhodesia on its agenda.

Adopted at the 1202nd meeting by 7 votes to none, with 4 abstentions (France, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America).

²² *Ibid.*, chap. III, appendix II.

b) L'abrogation de toute législation répressive ou discriminatoire et en particulier du *Law and Order (Maintenance) Act* et du *Land Apportionment Act*,

c) La levée de toutes les restrictions qui entravent l'activité politique et l'établissement de la pleine liberté démocratique et de l'égalité des droits politiques,

Notant que le Comité spécial a attiré l'attention du Conseil de sécurité sur la situation grave qui existe en Rhodésie du Sud et, en particulier, sur les suites sérieuses qu'auraient les élections qui doivent avoir lieu le 7 mai 1965, selon une constitution qui a été rejetée par la majorité de la population de la Rhodésie du Sud et dont l'abrogation a été demandée à maintes reprises par l'Assemblée générale et le Comité spécial depuis 1962,

Profondément inquiet de la détérioration accrue de la situation dans le territoire résultant, d'une part, de la mise en application de ladite constitution de 1961, et, d'autre part, des événements récents, particulièrement des menaces du gouvernement minoritaire de déclarer unilatéralement l'indépendance,

1. *Note* la déclaration du 27 octobre 1964 du Gouvernement du Royaume-Uni²² précisant les conditions dans lesquelles la Rhodésie du Sud pourrait accéder à l'indépendance;

2. *Note en outre et approuve* l'opinion de la majorité de la population de la Rhodésie du Sud de voir le Royaume-Uni convoquer une conférence constitutionnelle;

3. *Prie* le Gouvernement du Royaume-Uni et tous les Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies de ne pas accepter une déclaration unilatérale d'indépendance de la Rhodésie du Sud par le gouvernement de la minorité;

4. *Prie* le Royaume-Uni de mettre tout en œuvre pour empêcher une déclaration unilatérale d'indépendance;

5. *Demande* au Gouvernement du Royaume-Uni de ne transférer en aucun cas à sa colonie de la Rhodésie du Sud, telle qu'elle est actuellement gouvernée, aucun des pouvoirs ou attributs de la souveraineté et de promouvoir l'accession du pays à l'indépendance par un système de gouvernement démocratique, conformément aux aspirations de la majorité de la population;

6. *Demande en outre* au Gouvernement du Royaume-Uni d'entreprendre des consultations avec tous les intéressés pour réunir une conférence de tous les partis politiques en vue de prendre de nouvelles dispositions constitutionnelles acceptables pour la majorité du peuple de la Rhodésie du Sud, afin de fixer une date aussi proche que possible pour l'indépendance;

7. *Décide* de maintenir la question de la Rhodésie du Sud à son ordre du jour.

Adoptée à la 1202^e séance par 7 voix contre zéro, avec 4 abstentions (Etats-Unis d'Amérique, France, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Union des Républiques socialistes soviétiques).

²² *Ibid.*, chap. III, appendice II.

Decision

At its 1257th meeting, on 12 November 1965, the Council decided to invite the Governments of Portugal and South Africa to send representatives to participate, without vote, in the discussion of the question.

Resolution 216 (1965)

of 12 November 1965

The Security Council

1. *Decides to condemn* the unilateral declaration of independence made by a racist minority in Southern Rhodesia;

2. *Decides to call upon* all States not to recognize this illegal racist minority régime in Southern Rhodesia and to refrain from rendering any assistance to this illegal régime.

Adopted at the 1258th meeting by 10 votes to none, with 1 abstention (France).

Resolution 217 (1965)

of 20 November 1965

The Security Council,

Deeply concerned about the situation in Southern Rhodesia,

Considering that the illegal authorities in Southern Rhodesia have proclaimed independence and that the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, as the administering Power, looks upon this as an act of rebellion,

Noting that the Government of the United Kingdom has taken certain measures to meet the situation and that to be effective these measures should correspond to the gravity of the situation,

1. *Determines* that the situation resulting from the proclamation of independence by the illegal authorities in Southern Rhodesia is extremely grave, that the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland should put an end to it and that its continuance in time constitutes a threat to international peace and security;

2. *Reaffirms* its resolution 216 (1965) of 12 November 1965 and General Assembly resolution 1514 (XV) of 14 December 1960;

3. *Condemns* the usurpation of power by a racist settler minority in Southern Rhodesia and regards the declaration of independence by it as having no legal validity;

Décision

A sa 1257^e séance, le 12 novembre 1965, le Conseil a décidé d'inviter les Gouvernements du Portugal et de l'Afrique du Sud à désigner des représentants pour participer, sans droit de vote, à la discussion de la question.

Résolution 216 (1965)

du 12 novembre 1965

Le Conseil de sécurité

1. *Décide de condamner* la déclaration unilatérale d'indépendance proclamée par une minorité raciste en Rhodésie du Sud;

2. *Décide de prier* tous les Etats de ne pas reconnaître ce régime minoritaire raciste illégal de la Rhodésie du Sud et de s'abstenir de prêter aucune assistance à ce régime illégal.

Adoptée à la 1258^e séance par 10 voix contre zéro, avec une abstention (France).

Résolution 217 (1965)

du 20 novembre 1965

Le Conseil de sécurité,

Profondément préoccupé par la situation en Rhodésie du Sud,

Considérant que les autorités illégales de Rhodésie du Sud ont proclamé l'indépendance et que le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, en tant que puissance administrante, y voit un acte de rébellion,

Notant que le Gouvernement du Royaume-Uni a pris certaines mesures pour faire face à la situation et que, pour être efficaces, ces mesures doivent correspondre à la gravité de la situation,

1. *Constata* que la situation résultant de la proclamation de l'indépendance par les autorités illégales de Rhodésie du Sud est extrêmement grave, qu'il convient que le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord y mette fin et que son maintien dans le temps constitue une menace à la paix et à la sécurité internationales;

2. *Réaffirme* sa résolution 216 (1965) du 12 novembre 1965 et la résolution 1514 (XV) de l'Assemblée générale, en date du 14 décembre 1960;

3. *Condamne* l'usurpation du pouvoir par une minorité raciste de colons en Rhodésie du Sud et considère que la déclaration d'indépendance proclamée par cette minorité n'a aucune validité légale;

4. *Calls upon* the Government of the United Kingdom to quell this rebellion of the racist minority;

5. *Further calls upon* the Government of the United Kingdom to take all other appropriate measures which would prove effective in eliminating the authority of the usurpers and in bringing the minority régime in Southern Rhodesia to an immediate end;

6. *Calls upon* all States not to recognize this illegal authority and not to entertain any diplomatic or other relations with it;

7. *Calls upon* the Government of the United Kingdom, as the working of the Constitution of 1961 has broken down, to take immediate measures in order to allow the people of Southern Rhodesia to determine their own future consistent with the objectives of General Assembly resolution 1514 (XV);

8. *Calls upon* all States to refrain from any action which would assist and encourage the illegal régime and, in particular, to desist from providing it with arms, equipment and military material, and to do their utmost in order to break all economic relations with Southern Rhodesia, including an embargo on oil and petroleum products;

9. *Calls upon* the Government of the United Kingdom to enforce urgently and with vigour all the measures it has announced, as well as those mentioned in paragraph 8 above;

10. *Calls upon* the Organization of African Unity to do all in its power to assist in the implementation of the present resolution, in conformity with Chapter VIII of the Charter of the United Nations;

11. *Decides* to keep the question under review in order to examine what other measures it may deem it necessary to take.

Adopted at the 1265th meeting by 10 votes to none, with 1 abstention (France).

4. *Prie* le Gouvernement du Royaume-Uni d'étouffer cette rébellion de la minorité raciste;

5. *Prie en outre* le Gouvernement du Royaume-Uni de prendre toutes autres mesures appropriées qui se révéleraient efficaces pour anéantir l'autorité des usurpateurs et pour mettre fin immédiatement au régime minoritaire en Rhodésie du Sud;

6. *Prie* tous les Etats de ne pas reconnaître cette autorité illégale et de n'entretenir avec elle aucune relation diplomatique ou autre;

7. *Prie* le Gouvernement du Royaume-Uni, la Constitution de 1961 ayant cessé de fonctionner, de prendre des mesures immédiates pour permettre au peuple de Rhodésie du Sud de décider de son propre avenir conformément aux objectifs de la résolution 1514 (XV) de l'Assemblée générale;

8. *Prie* tous les Etats de s'abstenir de toute action qui aiderait et encouragerait le régime illégal et, en particulier, de s'abstenir de lui fournir des armes, de l'équipement et du matériel militaire, et de s'efforcer de rompre toutes les relations économiques avec la Rhodésie du Sud, notamment en imposant un embargo sur le pétrole et les produits pétroliers;

9. *Prie* le Gouvernement du Royaume-Uni d'appliquer d'urgence et énergiquement toutes les mesures qu'il a annoncées, ainsi que celles qui sont mentionnées au paragraphe 8 ci-dessus;

10. *Prie* l'Organisation de l'unité africaine de faire tout ce qui est en son pouvoir pour aider à l'application de la présente résolution, conformément au Chapitre VIII de la Charte des Nations Unies;

11. *Décide* de maintenir la question à l'étude afin d'examiner quelles autres mesures il pourra juger nécessaire de prendre.

Adoptée à la 1265^e séance par 10 voix contre zéro, avec une abstention (France).

THE SITUATION IN THE DOMINICAN REPUBLIC

Decision

At its 1196th meeting, on 3 May 1965, the Council decided to invite the representative of Cuba to participate, without vote, in the discussion of the question.

LA SITUATION DANS LA RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

Décision

A sa 1196^e séance, le 3 mai 1965, le Conseil a décidé d'inviter le représentant de Cuba à participer, sans droit de vote, à la discussion de la question.

Resolution 203 (1965)

of 14 May 1965

The Security Council,

Deeply concerned at the grave events in the Dominican Republic,

1. *Calls for* a strict cease-fire;
2. *Invites* the Secretary-General to send, as an urgent measure, a representative to the Dominican Republic for the purpose of reporting to the Security Council on the present situation;
3. *Calls upon* all concerned in the Dominican Republic to co-operate with the representative of the Secretary-General in the carrying out of this task.

Adopted unanimously at the 1208th meeting.

* * *

On 15 May 1965, the Secretary-General informed the Security Council that he had appointed Mr. José Antonio Mayobre his representative in the Dominican Republic.

Decisions

At its 1209th meeting, on 14 May 1965, the Council decided to take note of the report of the Secretary-General concerning the credentials of representatives of the Dominican Republic,²³ and to invite Mr. Rubén Brache and Mr. Guaroa Velázquez, under rule 39 of the provisional rules of procedure, to make statements before the Council.²⁴

At its 1212th meeting, on 19 May 1965, the Council decided to request the Secretary-General to convey to his representative in Santo Domingo the message that the Security Council desired that his urgent efforts should be devoted to the immediate securing of a suspension of hostilities so that the humanitarian work of the Red Cross to search for the dead and wounded might be facilitated.

Resolution 205 (1965)

of 22 May 1965

The Security Council,

Deeply concerned at the situation in the Dominican Republic,

²³ *Official Records of the Security Council, Twentieth Year, Supplement for April, May and June 1965, document S/6353.*

²⁴ In pursuance of this decision, Mr. Brache and Mr. Velázquez made statements to the Council at the 1212th meeting, on 19 May 1965.

Résolution 203 (1965)

du 14 mai 1965

Le Conseil de sécurité,

Profondément préoccupé par les graves événements survenus dans la République Dominicaine,

1. *Demande* un strict cessez-le-feu;
2. *Invite* le Secrétaire général à envoyer d'urgence un représentant dans la République Dominicaine, afin de rendre compte de la situation actuelle au Conseil de sécurité;
3. *Fait appel* à tous les intéressés dans la République Dominicaine pour qu'ils coopèrent avec le représentant du Secrétaire général dans l'exécution de cette tâche.

Adoptée à l'unanimité à la 1208^e séance.

* * *

Le 15 mai 1965, le Secrétaire général a informé le Conseil de sécurité qu'il avait désigné M. José Antonio Mayobre pour être son représentant en République Dominicaine.

Décisions

A sa 1209^e séance, le 14 mai 1965, le Conseil a décidé de prendre acte du rapport du Secrétaire général sur les pouvoirs de représentants de la République Dominicaine²³, et d'inviter M. Rubén Brache et M. Guaroa Velázquez, en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire, à faire des déclarations devant le Conseil²⁴.

A sa 1212^e séance, le 19 mai 1965, le Conseil a décidé de demander au Secrétaire général de faire savoir à son représentant à Saint-Domingue que le Conseil de sécurité souhaitait qu'il fît d'urgence les efforts nécessaires pour obtenir immédiatement la suspension des hostilités, afin de faciliter la tâche humanitaire de la Croix-Rouge consistant à rechercher les morts et les blessés.

Résolution 205 (1965)

du 22 mai 1965

Le Conseil de sécurité,

Gravement inquiet de la situation en République Dominicaine,

²³ *Documents officiels du Conseil de sécurité, vingtième année, Supplément d'avril, mai et juin 1965, document S/6353.*

²⁴ Le conseil a entendu les déclarations faites par M. Brache et M. Velázquez conformément à cette décision lors de sa 1212^e séance, le 19 mai 1965.

Recalling its resolution 203 (1965) of 14 May 1965,

1. Requests that the suspension of hostilities in Santo Domingo be transformed into a permanent cease-fire;
2. Invites the Secretary-General to submit a report to it on the implementation of the present resolution.

Adopted at the 1217th meeting by 10 votes to none, with 1 abstention (United States of America).

Decisions

At its 1225th meeting, on 16 June 1965, the Council decided to invite Mr. Rubén Brache and Mr. Guaroa Velázquez, under rule 39 of the provisional rules of procedure, to make statements before it.

At its 1229th meeting, on 20 July 1965, the Council decided to invite Mr. Rubén Brache and Mr. Guaroa Velázquez, under rule 39 of the provisional rules of procedure, to make statements before it.²⁵

At its 1231st meeting, on 22 July 1965, the Council decided to invite Mr. Rubén Brache, under rule 39 of the provisional rules of procedure, to make a statement before it.

At its 1232nd meeting, on 26 July 1965, the Council decided to invite Mr. Rubén Brache and Mr. Guaroa Velázquez, under rule 39 of the provisional rules of procedure, to make statements before it.

At the 1233rd meeting, on 26 July 1965, the President summed up the discussion in the following statement, which had been approved by the members of the Council:

“The information received and the reports of the Secretary-General dated 16 July²⁶ and 21 July 1965²⁷ on the situation in the Dominican Republic testify to the fact that, in spite of Security Council resolutions 203 (1965) of 14 May and 205 (1965) of 22 May 1965, violations of the Council's call for a strict cease-fire have taken place. There have been brought to the attention of the Council acts of repression against the civilian population and other violations of human

²⁵ In pursuance of this decision, Mr. Brache and Mr. Velázquez made statements to the Council at the 1230th meetings, on 20 July 1965.

²⁶ *Official Records of the Security Council, Twentieth Year, Supplement for July, August and September 1965*, document S/6530.

²⁷ *Ibid.*, document S/6542.

Rappelant sa résolution 203 (1965) du 14 mai 1965,

1. Demande que la trêve à Saint-Domingue se transforme en un cessez-le-feu permanent;
2. Invite le Secrétaire général à lui faire rapport sur l'application de la présente résolution.

Adoptée à la 1217^e séance par 10 voix contre zéro, avec une abstention (Etats-Unis d'Amérique).

Décisions

A sa 1225^e séance, le 16 juin 1965, le Conseil a décidé, en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire, d'inviter M. Rubén Brache et M. Guaroa Velázquez à faire une déclaration devant le Conseil.

A sa 1229^e séance, le 20 juillet 1965, le Conseil a décidé, en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire, d'inviter M. Rubén Brache et M. Guaroa Velázquez à faire une déclaration devant le Conseil²⁵.

A sa 1231^e séance, le 22 juillet 1965, le Conseil a décidé, en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire, d'inviter M. Rubén Brache à faire une déclaration devant le Conseil.

A sa 1232^e séance, le 26 juillet 1965, le Conseil a décidé, en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire, d'inviter M. Rubén Brache et M. Guaroa Velázquez à faire une déclaration devant le Conseil.

A la 1233^e séance, le 26 juillet 1965, le Président, pour résumer la discussion, a fait la déclaration ci-après qui avait été approuvée par les membres du Conseil:

« Les renseignements reçus et les rapports du Secrétaire général, en date du 16 juillet²⁶ et 21 juillet 1965²⁷, sur la situation en République Dominicaine témoignent du fait qu'en dépit des résolutions 203 (1965) et 205 (1965) du Conseil de sécurité, en date des 14 et 22 mai 1965, des violations de l'appel lancé par le Conseil en vue d'un strict cessez-le-feu se sont produites. L'attention du Conseil a été attirée sur des actes de répression commis à l'encontre de la

²⁵ Le Conseil a entendu les déclarations faites par M. Brache et M. Velázquez conformément à cette décision lors de sa 1230^e séance, le 20 juillet 1965.

²⁶ *Documents officiels du Conseil de sécurité, vingtième année, Supplément de juillet, août et septembre 1965*, document S/6530.

²⁷ *Ibid.*, document S/6542.

rights, as well as data on the deterioration of the economic situation in the Dominican Republic.

“The statements made by the members of the Council have condemned gross violations of human rights in the Dominican Republic, have expressed the desire that such violations should cease, and have indicated again the need for the strict observance of the cease-fire in accordance with the resolutions of the Security Council.

“At the same time, it has become apparent that the members of the Council consider it necessary that the Council continue to watch closely the situation in the Dominican Republic and that therefore the Secretary-General, in accordance with the previous decisions of the Council, continue to submit reports to the Council on the situation in the Dominican Republic.”

population civile et sur d'autres violations des droits de l'homme, de même que sur des renseignements révélant une aggravation de la situation économique en République Dominicaine.

«Les membres du Conseil, dans leurs déclarations, ont condamné les violations flagrantes des droits de l'homme en République Dominicaine, ont exprimé le désir qu'elles prennent fin et ont insisté à nouveau sur la nécessité de respecter rigoureusement le cessez-le-feu, conformément aux résolutions du Conseil de sécurité.

«En même temps, il est devenu évident que les membres du Conseil estiment nécessaire que le Conseil continue de suivre de près la situation en République Dominicaine et que, par conséquent, le Secrétaire général, conformément aux décisions antérieures du Conseil, continue de lui présenter des rapports sur la situation en République Dominicaine.»

COMPLAINT BY SENEGAL ²⁸

Decisions

At its 1205th meeting, on 12 May 1965, the Council decided to invite the representatives of Senegal and Portugal to participate, without vote, in the discussion of the question.

At its 1210th meeting, on 18 May 1965, the Council decided to invite the representative of the Congo (Brazzaville) to participate, without vote, in the discussion of the question.

Resolution 204 (1965)

of 19 May 1965

The Security Council,

Taking note of the complaint by Senegal against Portugal contained in documents S/6177,²⁹ S/6196²⁹ and S/6338,³⁰

²⁸ Resolutions or decisions on this question were also adopted by the Council in 1963.

²⁹ See *Official Records of the Security Council, Twentieth Year, Supplement for January, February and March 1965.*

³⁰ *Ibid.*, Supplement for April, May and June 1965.

PLAINTE DU SÉNÉGAL ²⁸

Décisions

A sa 1205^e séance, le 12 mai 1965, le Conseil a décidé d'inviter les représentants du Sénégal et du Portugal à participer, sans droit de vote, à la discussion de la question.

A sa 1210^e séance, le 18 mai 1965, le Conseil a décidé d'inviter le représentant du Congo (Brazzaville) à participer, sans droit de vote, à la discussion de la question.

Résolution 204 (1965)

du 19 mai 1965

Le Conseil de sécurité,

Prenant acte de la plainte du Sénégal contre le Portugal contenue dans les documents S/6177²⁹, S/6196²⁹ et S/6338³⁰,

²⁸ Questions ayant fait l'objet de résolutions ou décisions de la part du Conseil en 1963.

²⁹ Voir *Documents officiels du Conseil de sécurité, vingtième année, Supplément de janvier, février et mars 1965.*

³⁰ *Ibid.*, Supplément d'avril, mai et juin 1965.

Having heard the statements of the representatives of Senegal and Portugal concerning violations of Senegalese territory by the Portuguese military forces,

1. *Deeply deplors* any incursions by Portuguese military forces into Senegalese territory;

2. *Reaffirms* its resolution 178 (1963) of 24 April 1963;

3. *Requests once again* the Government of Portugal to take all effective and necessary action to prevent any violation of Senegal's sovereignty and territorial integrity;

4. *Requests* the Secretary-General to follow the development of the situation.

Adopted unanimously at the 1212th meeting.

Ayant entendu les déclarations des représentants du Sénégal et du Portugal concernant les violations par les forces militaires portugaises du territoire sénégalais,

1. *Déplore profondément* toutes incursions de forces militaires portugaises sur le territoire sénégalais;

2. *Réaffirme* sa résolution 178 (1963) du 24 avril 1963;

3. *Demande à nouveau* au Gouvernement du Portugal de prendre toutes les mesures efficaces nécessaires pour interdire toute violation de la souveraineté et de l'intégrité territoriale du Sénégal;

4. *Demande* au Secrétaire général de suivre l'évolution de la situation.

Adoptée à l'unanimité à la 1212^e séance.

THE INDIA-PAKISTAN QUESTION ³¹

Decision

At its 1237th meeting, on 4 September 1965, the Council decided to invite the representatives of India and Pakistan to participate, without vote, in the discussion of the question.

Resolution 209 (1965)

of 4 September 1965

The Security Council,

Noting the report of the Secretary-General of 3 September 1965,³²

Having heard the statements of the representatives of India and Pakistan,

Concerned at the deteriorating situation along the cease-fire line in Kashmir,

1. *Calls upon* the Governments of India and Pakistan to take forthwith all steps for an immediate cease-fire;

2. *Calls upon* the two Governments to respect the cease-fire line and have all armed personnel of each party withdrawn to its own side of the line;

³¹ Resolutions or decisions on this question were also adopted by the Council in 1948, 1949, 1950, 1951, 1952, 1957, 1962 and 1964.

³² *Official Records of the Security Council, Twentieth Year, Supplement for July, August and September 1965, document S/6651.*

LA QUESTION INDE-PAKISTAN ³¹

Décision

A sa 1237^e séance, le 4 septembre 1965, le Conseil a décidé d'inviter les représentants de l'Inde et du Pakistan à participer, sans droit de vote, à la discussion de la question.

Résolution 209 (1965)

du 4 septembre 1965

Le Conseil de sécurité,

Prenant acte du rapport du Secrétaire général en date du 3 septembre 1965³²,

Ayant entendu les déclarations des représentants de l'Inde et du Pakistan,

Inquiet de la situation qui s'aggrave le long de la ligne de cessez-le-feu au Cachemire,

1. *Demande* aux Gouvernements de l'Inde et du Pakistan de prendre sans aucun délai toutes mesures en vue d'un cessez-le-feu immédiat;

2. *Demande* aux deux gouvernements de respecter la ligne de cessez-le-feu et d'assurer le retrait des forces armées de chaque camp de leur côté de la ligne;

³¹ Questions ayant fait l'objet de résolutions ou décisions de la part du Conseil en 1948, 1949, 1950, 1951, 1952, 1957, 1962 et 1964.

³² *Documents officiels du Conseil de sécurité, vingtième année, Supplément de juillet, août et septembre 1965, document S/6651.*

3. *Calls upon* the two Governments to co-operate fully with the United Nations Military Observer Group in India and Pakistan (UNMOGIP) in its task of supervising the observance of the cease-fire;

4. *Requests* the Secretary-General to report to the Council within three days on the implementation of the present resolution.

Adopted unanimously at the 1237th meeting.

Resolution 210 (1965)

of 6 September 1965

The Security Council,

Noting the report of the Secretary-General³³ on developments in the situation in Kashmir since the adoption of Security Council resolution 209 (1965) of 4 September 1965 calling for a cease-fire,

Noting with deep concern the extension of the fighting which adds immeasurably to the seriousness of the situation,

1. *Calls upon* the parties to cease hostilities in the entire area of conflict immediately, and promptly withdraw all armed personnel to the positions held by them before 5 August 1965;

2. *Requests* the Secretary-General to exert every possible effort to give effect to the present resolution and to resolution 209 (1965), to take all measures possible to strengthen the United Nations Military Observer Group in India and Pakistan, and to keep the Council promptly and currently informed on the implementation of the resolutions and on the situation in the area;

3. *Decides* to keep this issue under urgent and continuous review so that the Council may determine what further steps may be necessary to secure peace and security in the area.

Adopted unanimously at the 1238th meeting.

Resolution 211 (1965)

of 20 September 1965

The Security Council,

Having considered the reports of the Secretary-General on his consultations with the Governments of India and Pakistan,³⁴

Commending the Secretary-General for his unrelenting efforts in furtherance of the objectives of Security

³³ *Ibid.*, document S/6661.

³⁴ *Ibid.*, documents S/6683 and S/6686.

3. *Demande* aux deux gouvernements d'apporter leur plein concours au Groupe d'observateurs militaires des Nations Unies pour l'Inde et le Pakistan dans sa tâche de surveillance du respect du cessez-le-feu;

4. *Prie* le Secrétaire général de lui faire rapport dans les trois jours sur l'exécution de la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité à la 1237^e séance.

Résolution 210 (1965)

du 6 septembre 1965

Le Conseil de sécurité,

Prenant acte du rapport du Secrétaire général³³ sur les faits nouveaux touchant la situation au Cachemire depuis l'adoption par le Conseil de sécurité, le 4 septembre 1965, de la résolution 209 (1965) relative à un cessez-le-feu,

Notant avec une profonde préoccupation l'extension des combats, qui ajoute immensément à la gravité de la situation,

1. *Demande* aux parties de cesser immédiatement les hostilités dans toute la région du conflit et de promptement retirer toutes les forces armées sur les positions qu'elles occupaient avant le 5 août 1965;

2. *Prie* le Secrétaire général de déployer tous les efforts possibles pour donner effet à la présente résolution et à la résolution 209 (1965), de prendre toutes les mesures possibles pour renforcer le Groupe d'observateurs militaires des Nations Unies pour l'Inde et le Pakistan et de tenir le Conseil promptement et constamment informé de la suite donnée aux résolutions et de la situation dans la région;

3. *Décide* de poursuivre, d'urgence et continûment, l'examen de cette question, afin que le Conseil puisse déterminer quelles autres mesures peuvent être nécessaires pour assurer la paix et la sécurité dans la région.

Adoptée à l'unanimité à la 1238^e séance.

Résolution 211 (1965)

du 20 septembre 1965

Le Conseil de sécurité,

Ayant examiné les rapports du Secrétaire général sur ses consultations avec les Gouvernements de l'Inde et du Pakistan³⁴,

Félicitant le Secrétaire général pour ses efforts incessants en vue d'atteindre les objectifs des résolutions

³³ *Ibid.*, document S/6661.

³⁴ *Ibid.*, documents S/6683 et S/6686.

Council resolutions 209 (1965) and 210 (1965) of 4 and 6 September 1965,

Having heard the statements of the representatives of India and Pakistan,

Noting the differing replies by the parties to an appeal for a cease-fire as set out in the report of the Secretary-General,³⁵ but noting further with concern that no cease-fire has yet come into being,

Convinced that an early cessation of hostilities is essential as a first step towards a peaceful settlement of the outstanding differences between the two countries on Kashmir and other related matters,

1. *Demands* that a cease-fire should take effect on Wednesday, 22 September 1965, at 0700 hours GMT, and calls upon both Governments to issue orders for a cease-fire at that moment and a subsequent withdrawal of all armed personnel to the positions held by them before 5 August 1965;

2. *Requests* the Secretary-General to provide the necessary assistance to ensure supervision of the cease-fire and the withdrawal of all armed personnel;

3. *Calls on* all States to refrain from any action which might aggravate the situation in the area;

4. *Decides* to consider, as soon as paragraph 1 of Council resolution 210 (1965) has been implemented, what steps could be taken to assist towards a settlement of the political problem underlying the present conflict, and in the meantime calls on the two Governments to utilize all peaceful means, including those listed in Article 33 of the Charter of the United Nations, to this end;

5. *Requests* the Secretary-General to exert every possible effort to give effect to the present resolution, to seek a peaceful solution, and to report to the Security Council thereon.

Adopted at the 1242nd meeting by 10 votes to none, with 1 abstention (Jordan).

Decision

At the 1244th meeting, on 22 September 1965, the President made the following statement on behalf of the Council:

“ We note, of course, the report of the Secretary-General. We have heard the statements of the Minister for Foreign Affairs of Pakistan and the representative of India. The Council expresses its satisfaction that the cease-fire demanded in its resolution 211 (1965) of 20 September 1965 has been accepted by the two parties and calls upon the Governments concerned to implement their adherence to the cease-fire call as rapidly as possible, and in any case not later than 2200 hours GMT on 22 September 1965.”

³⁵ *Ibid.*, document S/6683.

209 (1965) et 210 (1965) du Conseil de sécurité, en date des 4 et 6 septembre 1965,

Ayant entendu les déclarations des représentants de l'Inde et du Pakistan,

Notant les réponses différentes des parties à un appel au cessez-le-feu, exposées dans le rapport du Secrétaire général³⁵, mais notant également avec inquiétude qu'aucun cessez-le-feu n'est encore intervenu,

Convaincu qu'une prompte cessation des hostilités constitue un premier pas essentiel vers un règlement pacifique des différends subsistant entre les deux pays au sujet du Cachemire et d'autres questions connexes,

1. *Demande formellement* qu'un cessez-le-feu prenne effet le mercredi 22 septembre 1965 à 7 heures (temps universel) et invite les deux gouvernements à donner des ordres pour qu'un cessez-le-feu intervienne à ce moment et pour que toutes les forces armées se retirent ensuite sur les positions qu'elles occupaient avant le 5 août 1965;

2. *Prie* le Secrétaire général de fournir l'assistance nécessaire pour assurer la surveillance du cessez-le-feu et du retrait de toutes les forces armées;

3. *Invite* tous les Etats à s'abstenir de toute action susceptible d'aggraver la situation dans la région;

4. *Décide* d'examiner, dès que le paragraphe 1 de la résolution 210 (1965) du Conseil aura été mis en œuvre, les mesures à prendre pour contribuer à un règlement du problème politique qui est à l'origine du présent conflit et, dans l'intervalle, invite les deux gouvernements à utiliser à cette fin tous les moyens pacifiques, y compris ceux qui sont énumérés à l'Article 33 de la Charte des Nations Unies;

5. *Prie* le Secrétaire général de faire tout ce qui est en son pouvoir pour donner effet à la présente résolution, de rechercher une solution pacifique et de faire rapport au Conseil de sécurité à ce sujet.

Adoptée à la 1242^e séance, par 10 voix contre zéro, avec une abstention (Jordanie).

Décision

A sa 1244^e séance, le 22 septembre 1965, le Président a fait, au nom du Conseil, la déclaration suivante:

« Nous prenons acte, bien entendu, du rapport du Secrétaire général. Nous avons entendu les déclarations du Ministre des affaires étrangères du Pakistan et du représentant de l'Inde. Le Conseil constate avec satisfaction que le cessez-le-feu demandé formellement dans sa résolution 211 (1965) du 20 septembre 1965 a été accepté par les deux parties, et il invite les gouvernements intéressés à mettre en œuvre leur acceptation de l'appel au cessez-le-feu aussi rapidement que possible et, en tout cas, au plus tard le 22 septembre 1965 à 22 heures (temps universel) ».

³⁵ *Ibid.*, document S/6683.

Resolution 214 (1965)

of 27 September 1965

The Security Council,

Noting the reports of the Secretary-General,³⁶

Reaffirming its resolutions 209 (1965) of 4 September, 210 (1965) of 6 September and 211 (1965) of 20 September 1965,

Expressing its grave concern that the cease-fire agreed to unconditionally by the Governments of India and Pakistan is not holding,

Recalling that the cease-fire demand in the Council's resolutions was unanimously endorsed by the Council and agreed to by the Governments of both India and Pakistan,

Demands that the parties urgently honour their commitments to the Council to observe the cease-fire, and further calls upon the parties promptly to withdraw all armed personnel as necessary steps in the full implementation of resolution 211 (1965).

*Adopted at the 1245th meeting.*³⁷

Decision

At its 1248th meeting, on 27 October 1965, the Council, pursuant to its invitation to the representatives of India and Pakistan to participate, without vote, in the discussion of the question, decided, in the absence of the representative of India, to invite the representative of Pakistan to take a seat at the Council table, it being understood that the representative of India was invited to take a seat at the Council table at any time if he so wished.

Resolution 215 (1965)

of 5 November 1965

The Security Council,

Regretting the delay in the full achievement of a complete and effective cease-fire and a prompt withdrawal of armed personnel to the positions held by them before 5 August 1965, as called for in its resolutions 209 (1965) of 4 September, 210 (1965) of 6 September, 211 (1965) of 20 September and 214 (1965) of 27 September 1965,

1. *Reaffirms* its resolution 211 (1965) in all its parts;
2. *Requests* the Governments of India and Pakistan to co-operate towards a full implementation of paragraph 1

³⁶ *Ibid.*, documents S/6710 and Add.1 and 2.

³⁷ Adopted without vote.

Résolution 214 (1965)

du 27 septembre 1965

Le Conseil de sécurité,

Prenant acte des rapports du Secrétaire général³⁶,

Réaffirmant ses résolutions 209 (1965) du 4 septembre, 210 (1965) du 6 septembre et 211 (1965) du 20 septembre 1965,

Exprimant sa grave préoccupation du fait que le cessez-le-feu accepté sans condition par les Gouvernements de l'Inde et du Pakistan n'est pas observé,

Rappelant que la demande de cessez-le-feu figurant dans les résolutions du Conseil a été approuvée à l'unanimité par le Conseil et acceptée par les Gouvernements tant de l'Inde que du Pakistan,

Demande formellement que les parties honorent d'urgence leurs engagements à l'égard du Conseil d'observer le cessez-le-feu, et prie en outre les parties de retirer promptement toutes les forces armées à titre de mesures essentielles en vue de l'application intégrale de la résolution 211 (1965).

*Adoptée à la 1245^e séance*³⁷.

Décision

A sa 1248^e séance, le 27 octobre 1965, le Conseil, conformément à l'invitation qu'il avait adressée aux représentants de l'Inde et du Pakistan de participer, sans droit de vote à la discussion de la question, a décidé, en l'absence du représentant de l'Inde, d'inviter le représentant du Pakistan à prendre place à la table du Conseil, étant entendu que le représentant de l'Inde était invité à prendre place à tout moment à la table du Conseil s'il le désirait.

Résolution 215 (1965)

du 5 novembre 1965

Le Conseil de sécurité,

Regrettant le retard apporté à la réalisation intégrale d'un cessez-le-feu total et effectif et au prompt retrait des forces armées sur les positions qu'elles occupaient le 5 août 1965, ainsi qu'il le demandait dans ses résolutions 209 (1965), 210 (1965), 211 (1965) et 214 (1965), en date des 4, 6, 20 et 27 septembre 1965,

1. *Réaffirme* sa résolution 211 (1965) dans toutes ses parties;
2. *Prie* les Gouvernements de l'Inde et du Pakistan de coopérer à la mise en application intégrale du para-

³⁶ *Ibid.*, document S/6710 et Add.1 et 2.

³⁷ Le projet de résolution n'a pas été mis aux voix.

of resolution 211(1965); calls upon them to instruct their armed personnel to co-operate with the United Nations and cease all military activity; and insists that there be an end to violations of the cease-fire;

3. *Demands* the prompt and unconditional execution of the proposal already agreed to in principle by the Governments of India and Pakistan that their representatives meet with a suitable representative of the Secretary-General, to be appointed without delay after consultation with both parties, for the purpose of formulating an agreed plan and schedule for the withdrawals by both parties; urges that such a meeting take place as soon as possible and that such a plan contain a time-limit on its implementation; and requests the Secretary-General to report on the progress achieved in this respect within three weeks of the adoption of the present resolution;

4. *Requests* the Secretary-General to submit for its consideration as soon as possible a report on compliance with the present resolution.

Adopted at the 1251st meeting by 9 votes to none, with 2 abstentions (Jordan, Union of Soviet Socialist Republics).

graphe 1 de la résolution 211(1965); demande aux deux gouvernements de donner des instructions à leurs forces armées pour qu'elles coopèrent avec les Nations Unies et cessent toute activité militaire; et demande instamment qu'il soit mis fin aux violations du cessez-le-feu;

3. *Demande formellement* l'application immédiate et sans condition de la proposition dont le principe a déjà été accepté par les Gouvernements de l'Inde et du Pakistan et relative à une rencontre de représentants de ces deux pays avec un représentant qualifié du Secrétaire général, qui sera nommé sans retard après consultation avec les deux parties, en vue d'établir un plan et un horaire convenus de retrait des troupes des deux parties; demande instamment que cette rencontre ait lieu le plus tôt possible et que le plan qui sera établi fasse mention d'une date limite pour son exécution; et prie le Secrétaire général de lui faire rapport sur les progrès réalisés à cet égard dans les trois semaines qui suivront l'adoption de la présente résolution;

4. *Prie* le Secrétaire général de lui soumettre dès que possible, aux fins d'examen, un rapport sur l'exécution de la présente résolution.

Adoptée à la 1251^e séance par 9 voix contre zéro, avec 2 abstentions (Jordanie, Union des Républiques socialistes soviétiques).

QUESTION RELATING TO TERRITORIES UNDER PORTUGUESE ADMINISTRATION ³⁸

Decisions

At its 1250th meeting, on 4 November 1965, the Council decided to invite the representatives of Portugal, Liberia, Tunisia, Madagascar and Sierra Leone to participate, without vote, in the discussion of the question.

At its 1255th meeting, on 10 November 1965, the Council decided to invite the representative of the United Republic of Tanzania to participate, without vote, in the discussion of the question.

³⁸ Resolutions or decisions on this question were also adopted by the Council in 1963.

QUESTION RELATIVE AUX TERRITOIRES ADMINISTRÉS PAR LE PORTUGAL ³⁸

Décisions

A sa 1250^e séance, le 4 novembre 1965, le Conseil a décidé d'inviter les représentants du Portugal, du Libéria, de la Tunisie, de Madagascar et du Sierra Leone à participer, sans droit de vote, à la discussion de la question.

A sa 1255^e séance, le 10 novembre 1965, le Conseil a décidé d'inviter le représentant de la République-Unie de Tanzanie à participer, sans droit de vote, à la discussion de la question.

³⁸ Question ayant fait l'objet de résolutions ou décisions de la part du Conseil en 1963.

Resolution 218 (1965)

of 23 November 1965

The Security Council,

Having examined the question of the situation in the Territories under Portuguese administration submitted by thirty-two African States,

Recalling its resolutions 180 (1963) of 31 July and 183 (1963) of 11 December 1963,

Noting with deep concern the continued refusal of Portugal to take the necessary steps to implement the aforementioned resolutions of the Security Council,

Considering that, in spite of the measures laid down by the Security Council in paragraph 5 of resolution 180 (1963), the Government of Portugal is intensifying its measures of repression and its military operations against the African population with a view to defeating their legitimate hopes of achieving self-determination and independence,

Convinced that the implementation of the pertinent resolutions of the Security Council and the General Assembly, and in particular Council resolutions 180 (1963) and 183 (1963), is the only means to achieve a peaceful solution of the question of Portuguese Territories in accordance with the principles of the Charter of the United Nations,

Recalling General Assembly resolution 1514 (XV) of 14 December 1960,

1. *Affirms* that the situation resulting from the policies of Portugal both as regards the African population of its colonies and the neighbouring States seriously disturbs international peace and security;

2. *Deplores* the failure of the Government of Portugal to comply with previous resolutions of the Security Council and the General Assembly and to recognize the right of the peoples under its administration to self-determination and independence;

3. *Reaffirms* the interpretation of the principle of self-determination as laid down in General Assembly resolution 1514 (XV) and in Security Council resolution 183 (1963);

4. *Calls upon* Portugal to give immediate effect in the Territories under its administration to the principle of self-determination as referred to in paragraph 3 above;

5. *Reaffirms* its urgent demand to Portugal for:

(a) The immediate recognition of the right of the peoples of the Territories under its administration to self-determination and independence;

(b) The immediate cessation of all acts of repression and the withdrawal of all military and other forces at present employed for that purpose;

(c) The promulgation of an unconditional political amnesty and the establishment of conditions that will allow the free functioning of political parties;

Résolution 218 (1965)

du 23 novembre 1965

Le Conseil de sécurité,

Ayant examiné la question de la situation dans les territoires administrés par le Portugal présentée par 32 Etats africains,

Rappelant ses résolutions 180 (1963) du 31 juillet et 183 (1963) du 11 décembre 1963,

Notant avec une profonde inquiétude le refus persistant du Portugal de prendre les mesures nécessaires en vue d'appliquer les résolutions susmentionnées du Conseil de sécurité,

Considérant que, nonobstant les mesures prévues par le Conseil de sécurité au paragraphe 5 de sa résolution 180 (1963), le Gouvernement portugais intensifie ses mesures de répression et ses opérations militaires contre la population africaine dans le but de faire obstacle à ses espoirs légitimes de réaliser l'autodétermination et l'indépendance,

Convaincu que l'application des résolutions pertinentes du Conseil de sécurité et de l'Assemblée générale, et notamment des résolutions 180 (1963) et 183 (1963) du Conseil, est l'unique moyen de parvenir à une solution pacifique de la question des territoires portugais conformément aux principes de la Charte des Nations Unies,

Rappelant la résolution 1514 (XV) de l'Assemblée générale, en date du 14 décembre 1960,

1. *Affirme* que la situation qui résulte de la politique du Portugal tant à l'égard de la population africaine de ses colonies qu'à l'égard des Etats voisins trouble sérieusement la paix et la sécurité internationales;

2. *Déplore* la carence du Gouvernement portugais qui ne se conforme pas aux résolutions antérieures du Conseil de sécurité et de l'Assemblée générale et ne reconnaît pas le droit des peuples qu'il administre à l'autodétermination et à l'indépendance;

3. *Reaffirme* l'interprétation du principe de l'autodétermination qui figure dans la résolution 1514 (XV) de l'Assemblée générale et dans la résolution 183 (1963) du Conseil de sécurité;

4. *Fait appel* au Portugal pour qu'il donne immédiatement effet, dans les territoires qu'il administre, au principe de l'autodétermination dans les conditions énoncées au paragraphe 3 ci-dessus;

5. *Reaffirme* l'invitation urgente qu'il a adressée au Portugal de:

a) Reconnaître immédiatement le droit des peuples qu'il administre à l'autodétermination et à l'indépendance;

b) Cesser immédiatement tout acte de répression et retirer toutes les forces militaires et autres qu'il emploie actuellement à cette fin;

c) Promulguer une amnistie politique inconditionnelle et créer les conditions permettant le libre fonctionnement des partis politiques;

(d) Negotiations, on the basis of the recognition of the right to self-determination, with the authorized representatives of the political parties within and outside the Territories with a view to the transfer of power to political institutions freely elected and representative of the peoples, in accordance with General Assembly resolution 1514 (XV);

(e) The granting of independence immediately thereafter to all the Territories under its administration in accordance with the aspirations of the peoples;

6. *Requests* all States to refrain forthwith from offering the Portuguese Government any assistance which would enable it to continue its repression of the people of the Territories under its administration; and to take all the necessary measures to prevent the sale and supply of arms and military equipment to the Portuguese Government for this purpose, including the sale and shipment of equipment and materials for the manufacture and maintenance of arms and ammunition to be used in the Territories under Portuguese administration;

7. *Requests* all States to inform the Secretary-General on whatever measures are undertaken towards implementation of paragraph 6 of the present resolution;

8. *Requests* the Secretary-General to ensure the implementation of the provisions of the present resolution, to provide such assistance as he may deem necessary and to report to the Security Council not later than 30 June 1966.

Adopted at the 1268th meeting by 7 votes to none, with 4 abstentions (France, Netherlands, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America).

d) Engager des négociations, sur la base de la reconnaissance du droit à l'autodétermination, avec les représentants qualifiés des partis politiques existant à l'intérieur ou l'extérieur des territoires, en vue du transfert des pouvoirs à des institutions politiques librement élues et représentatives des populations, conformément à la résolution 1514 (XV) de l'Assemblée générale;

e) Accorder, immédiatement après, l'indépendance à tous les territoires qu'il administre, conformément aux aspirations des populations;

6. *Prie* tous les Etats de s'abstenir immédiatement d'offrir au Gouvernement portugais une assistance quelconque qui le mette en mesure de poursuivre la répression qu'il exerce sur les populations des territoires qu'il administre, ainsi que de prendre toutes les mesures nécessaires pour empêcher la vente et la fourniture au Gouvernement portugais d'armes et d'équipement militaire qui pourraient servir à cette fin, y compris la vente et la livraison d'équipement et de matériaux destinés à la fabrication et à l'entretien d'armes et de munitions devant être utilisés dans les territoires administrés par le Portugal.

7. *Prie* tous les Etats de faire connaître au Secrétaire général toutes les mesures qu'ils prennent pour appliquer les dispositions du paragraphe 6 de la présente résolution;

8. *Prie* le Secrétaire général d'assurer l'application des dispositions de la présente résolution, de fournir l'assistance qu'il estimerait nécessaire et de rendre compte au Conseil de sécurité au plus tard le 30 juin 1966.

Adoptée à la 1268^e séance par 7 voix contre zéro, avec 4 abstentions (Etats-Unis d'Amérique, France, Pays-Bas, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord).

*Part II. Other matters considered by
the Security Council*

**ADMISSION OF NEW MEMBERS TO THE
UNITED NATIONS ³⁹**

Resolution 200 (1965)
of 15 March 1965

The Security Council,

Having examined the application of the Gambia for admission to the United Nations,⁴⁰

Recommends to the General Assembly that the Gambia be admitted to membership in the United Nations.

*Adopted unanimously, at the
1190th meeting.*

Resolution 212 (1965)
of 20 September 1965

The Security Council,

Having examined the application of the Maldivé Islands for admission to the United Nations,⁴¹

Recommends to the General Assembly that the Maldivé Islands be admitted to membership in the United Nations.

*Adopted unanimously at the
1243rd meeting*

Resolution 213 (1965)
of 20 September 1965

The Security Council,

Having examined the application of Singapore for admission to the United Nations,⁴²

³⁹ Resolutions or decisions on this question were also adopted by the Council in 1946, 1947, 1948, 1949, 1950, 1952, 1955, 1956, 1957, 1958, 1960, 1961, 1962, 1963 and 1964.

⁴⁰ *Official Records of the Security Council, Twentieth Year, Supplement for January, February and March 1965*, document S/6197.

⁴¹ *Ibid.*, *Supplément for July, August and September 1965*, document S/6645.

⁴² *Ibid.*, document S/6648.

*Deuxième partie. Autres questions examinées
par le Conseil de sécurité*

**ADMISSION DE NOUVEAUX MEMBRES A
L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES ³⁹**

Résolution 200 (1965)
du 15 mars 1965

Le Conseil de sécurité,

Ayant examiné la demande d'admission à l'Organisation des Nations Unies présentée par la Gambie ⁴⁰,

Recommande à l'Assemblée générale d'admettre la Gambie à l'Organisation des Nations Unies.

*Adoptée à l'unanimité à la
1190^e séance.*

Résolution 212 (1965)
du 20 septembre 1965

Le Conseil de sécurité,

Ayant examiné la demande d'admission à l'Organisation des Nations Unies présentée par les Iles Maldives ⁴¹,

Recommande à l'Assemblée générale d'admettre les Iles Maldives à l'Organisation des Nations Unies.

*Adoptée à l'unanimité à la
1243^e séance.*

Résolution 213 (1965)
du 20 septembre 1965

Le Conseil de sécurité,

Ayant examiné la demande d'admission à l'Organisation des Nations Unies présentée par Singapour ⁴²,

³⁹ Question ayant fait l'objet de résolutions ou décisions de la part du Conseil en 1946, 1947, 1948, 1949, 1950, 1952, 1955, 1956, 1957, 1958, 1960, 1961, 1962, 1963 et 1964.

⁴⁰ *Documents officiels du Conseil de sécurité, vingtième année, Supplément de janvier, février et mars 1965*, document S/6197.

⁴¹ *Ibid.*, *Supplément de juillet, août et septembre 1965*, document S/6645.

⁴² *Ibid.*, document S/6648.

Recommends to the General Assembly that Singapore be admitted to membership in the United Nations.

Adopted unanimously at the 1243rd meeting.

Recommande à l'Assemblée générale d'admettre Singapour à l'Organisation des Nations Unies.

Adoptée à l'unanimité à la 1243^e séance.

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE ⁴³

ELECTION OF MEMBERS OF THE COURT BY THE SECURITY COUNCIL AND THE GENERAL ASSEMBLY

Resolution 208 (1965)

of 10 August 1965

The Security Council,

Noting with regret the death of judge Abdel Hamid Badawi on 4 August 1965,

Noting further that a vacancy in the International Court of Justice for the remainder of the deceased's term of office has thus occurred and must be filled in accordance with the terms of the Statute of the Court,

Noting that, in accordance with Article 14 of the Statute, the date of the election to fill this vacancy shall be fixed by the Security Council,

Decides that an election to fill the vacancy shall take place during the twentieth session of the General Assembly.

*Adopted at the 1236th meeting.*⁴⁴

Decisions

At its 1236th meeting, on 10 August 1965, the Council decided to invite the representative of the United Arab Republic, who had asked to speak in connexion with the condolences expressed on the death of Mr. Abdel Hamid Badawi, to take a seat at the Council table.

⁴³ Resolutions or decisions on this question were also adopted by the Council in 1946, 1948, 1951, 1953, 1954, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960 and 1963.

⁴⁴ Adopted without vote.

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE ⁴³

ELECTION DE MEMBRES DE LA COUR PAR LE CONSEIL DE SÉCURITÉ ET PAR L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Résolution 208 (1965)

du 10 août 1965

Le Conseil de sécurité,

Apprenant avec regret le décès, survenu le 4 août 1965, de M. Abdel Hamid Badawi, juge à la Cour internationale de Justice,

Constatant que, de ce fait, il y a un siège à pourvoir à la Cour internationale de Justice pour la période non encore accomplie du mandat du défunt, et qu'il convient de pourvoir ce siège, conformément aux dispositions du Statut de la Cour,

Notant que, conformément aux dispositions de l'Article 14 du Statut, la date de l'élection destinée à pourvoir ce siège doit être fixée par le Conseil de sécurité,

Décide qu'il sera procédé à une élection, en vue de pourvoir le siège vacant durant la vingtième session de l'Assemblée générale.

*Adoptée à la 1236^e séance.*⁴⁴

Décisions

A sa 1236^e séance, le 10 août 1965, le Conseil a décidé d'inviter le représentant de la République arabe unie, qui avait demandé à faire une déclaration au sujet des condoléances exprimées à la suite du décès de M. Abdel Hamid Badawi, à prendre place à la table du Conseil.

⁴³ Questions ayant fait l'objet de résolutions ou décisions de la part du Conseil en 1946, 1948, 1951, 1953, 1954, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960 et 1963.

⁴⁴ Le projet de résolution n'a pas été mis aux voix.

On 16 November 1965, the Security Council, at its 1262nd meeting, and the General Assembly, at its 1378th plenary meeting, elected Mr. Fouad Ammoun (Lebanon) to the International Court of Justice to fill the vacancy caused by the death of Mr. Abdel Hamid Badawi.

Le 16 novembre 1965, le Conseil de sécurité, à sa 1262^e séance, et l'Assemblée générale, à sa 1378^e séance plénière, ont élu M. Fouad Ammoun (Liban) membre de la Cour internationale de Justice pour occuper le siège devenu vacant par suite du décès de M. Abdel Hamid Badawi.

“ Items included in the agenda of the Security Council in 1965 for the first time ” appears overleaf
Questions inscrites à l’ordre du jour du Conseil de sécurité en 1965 pour la première fois (*voir page 25*)

ITEMS INCLUDED IN THE AGENDA OF THE SECURITY COUNCIL IN 1965 FOR THE FIRST TIME

NOTE. The Council's practice is to adopt at each meeting, on the basis of a provisional agenda circulated in advance, the agenda for that particular meeting; the agenda as adopted for each meeting in 1965 will be found in the *Official Records of the Security Council, Twentieth Year*, 1190th to 1270th meetings.

Once an item is included in the agenda it remains thereafter on the list of matters of which the Council is seized, until the Council agrees to its removal. At subsequent meetings an item may appear in its original form or with the addition of such sub-items as the Council may decide to include.

The following chronological list shows the meeting at which the Council decided to include each matter in its agenda for the first time.

<i>Item</i>	<i>Meeting</i>	<i>Date</i>
Letter dated 1 May 1965 from the Permanent Representative of the Union of Soviet Socialist Republics addressed to the President of the Security Council (S/6316) ⁴⁵ [<i>The situation in the Dominican Republic</i>]	1196th	3 May 1965

⁴⁵ See *Official Records of the Security Council, Twentieth Year, Supplement for April, May and June 1965*.

QUESTIONS INSCRITES A L'ORDRE DU JOUR DU CONSEIL DE SÉCURITÉ EN 1965 POUR LA PREMIÈRE FOIS

NOTE. — Le Conseil a pour pratique d'adopter à chaque séance, en se fondant sur un ordre du jour provisoire distribué à l'avance, l'ordre du jour pour la séance; on trouvera l'ordre du jour des séances tenues en 1965 dans les *Documents officiels du Conseil de sécurité, vingtième année*, 1190^e à 1270^e séance.

Une fois portée à l'ordre du jour, une question reste inscrite sur la liste des questions dont le Conseil est saisi jusqu'à ce que celui-ci accepte qu'elle en soit rayée. Lors de séances ultérieures, ladite question peut figurer à l'ordre du jour soit sous la forme initialement approuvée, soit avec les nouvelles rubriques que le Conseil aura décidé d'y inclure.

La liste ci-dessous indique, dans l'ordre chronologique, les séances auxquelles le Conseil a décidé d'inscrire une question à l'ordre du jour pour la première fois.

<i>Question</i>	<i>Séance</i>	<i>Date</i>
Lettre, en date du 1 ^{er} mai 1965, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de l'Union des Républiques socialistes soviétiques (S/6316 ⁴⁵) [<i>La situation dans la République Dominicaine</i>]	1196 ^e	3 mai 1965

⁴⁵ Voir *Documents officiels du Conseil de sécurité, vingtième année, Supplément d'avril, mai et juin 1965*.

**CHECK LIST OF RESOLUTIONS
ADOPTED BY THE SECURITY COUNCIL IN 1965**

<i>Resolution</i>	<i>Date</i>	<i>Subject</i>	<i>Page</i>
200 (1965)	15 March 1965	Admission of new Members to the United Nations	20
201 (1965)	19 March 1965	The Cyprus question	1
202 (1965)	6 May 1965	Question concerning the situation in Southern Rhodesia	6
203 (1965)	14 May 1965	The situation in the Dominican Republic	10
204 (1965)	19 May 1965	Complaint by Senegal	12
205 (1965)	22 May 1965	The situation in the Dominican Republic	10
206 (1965)	15 June 1965	The Cyprus question	3
207 (1965)	10 August 1965	—ditto—	4
208 (1965)	10 August 1965	International Court of Justice	21
209 (1965)	4 September 1965	The India-Pakistan question	13
210 (1965)	6 September 1965	—ditto—	14
211 (1965)	20 September 1965	—ditto—	14
212 (1965)	20 September 1965	Admission of new Members to the United Nations	20
213 (1965)	20 September 1965	—ditto—	20
214 (1965)	27 September 1965	The India-Pakistan question	16
215 (1965)	5 November 1965	—ditto—	16
216 (1965)	12 November 1965	Question concerning the situation in Southern Rhodesia	8
217 (1965)	20 November 1965	—ditto—	8
218 (1965)	23 November 1965	Question relating to Territories under Portuguese administration	18
219 (1965)	17 December 1965	The Cyprus question	5

RÉPERTOIRE DES RÉOLUTIONS ADOPTÉES PAR LE CONSEIL DE SÉCURITÉ EN 1965

<i>Résolutions</i>	<i>Dates</i>	<i>Sujets</i>	<i>Pages</i>
200 (1965)	15 mars 1965	Admission de nouveaux Membres à l'Organisation des Nations Unies	20
201 (1965)	19 mars 1965	La question de Chypre	1
202 (1965)	6 mai 1965	Question de la situation en Rhodésie du Sud	6
203 (1965)	14 mai 1965	La situation dans la République Dominicaine	10
204 (1965)	19 mai 1965	Plainte du Sénégal	12
205 (1965)	22 mai 1965	La situation dans la République Dominicaine	10
206 (1965)	15 juin 1965	La question de Chypre	3
207 (1965)	10 août 1965	<i>Idem</i>	4
208 (1965)	10 août 1965	Cour internationale de Justice	21
209 (1965)	4 septembre 1965	La question Inde-Pakistan	13
210 (1965)	6 septembre 1965	<i>Idem</i>	14
211 (1965)	20 septembre 1965	<i>Idem</i>	14
212 (1965)	20 septembre 1965	Admission de nouveaux Membres à l'Organisation des Nations Unies	20
213 (1965)	20 septembre 1965	<i>Idem</i>	20
214 (1965)	27 septembre 1965	La question Inde-Pakistan	16
215 (1965)	5 novembre 1965	<i>Idem</i>	16
216 (1965)	12 novembre 1965	Question de la situation en Rhodésie du Sud	8
217 (1965)	20 novembre 1965	<i>Idem</i>	8
218 (1965)	23 novembre 1965	Question relative aux territoires administrés par le Portugal	18
219 (1965)	17 décembre 1965	La question de Chypre	5

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم - استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

Printed in France
Reprinted in U.N., N.Y.
Reprinted in U.N., N.Y.

Price: \$U.S. 1.00
(or equivalent in other currencies)

25200 — March 1967—2,525
February 1972 — 250
24205 — November 1978 — 400